

ÉDITIONS
HONORÉ CHAMPION
ÉDITIONS SLATKINE
SLATKINE REPRINTS
ET DIFFUSIONS



PUBLICATIONS
JANVIER – AVRIL 2021

SOMMAIRE

ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION -----	3	LITTÉRATURE COMPARÉE -----	15
MOYEN ÂGE -----	3	BIBLIOTHÈQUE DE LITTÉRATURE GÉNÉRALE ET COMPARÉE -----	15
CHAMPION CLASSIQUES – SÉRIE MOYEN ÂGE -----	3	LINGUISTIQUE -----	16
CLASSIQUES FRANÇAIS DU MOYEN ÂGE -----	3	LETTRES NUMÉRIQUES -----	16
TRADUCTIONS DES CLASSIQUES DU MOYEN ÂGE -----	4	LEXICA – MOTS ET DICTIONNAIRES -----	16
ESSAIS SUR LE MOYEN ÂGE -----	5	LINGUISTIQUE : TRADUCTION ET TERMINOLOGIE -----	
MÉMOIRES DU MOYEN ÂGE -----	5	DU MOYEN ÂGE AU XXI ^e SIÈCLE -----	16
BIBLIOTHÈQUE DU XV ^e SIÈCLE -----	5	CHAMPION LES DICTIONNAIRES -----	17
XVII ^e ET XVIII ^e SIÈCLES -----	6	RELIGION -----	18
LUMIÈRE CLASSIQUE -----	6	VIE DES HUGUENOTS -----	18
L'ÂGE DES LUMIÈRES -----	6	HISTOIRE -----	18
LES DIX-HUITIÈMES SIÈCLES -----	7	HISTOIRE CULTURELLE DE L'EUROPE -----	18
BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES -----	7	PÉRIODIQUE -----	19
XIX ^e SIÈCLE -----	8	L'ANNÉE BAUDELAIRE N° 24 -----	19
TEXTES DE LITTÉRATURE MODERNE ET CONTEMPORAINE -----	8	SLATKINE ÉRUDITION -----	22
BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES -----	10	TRAVAUX DES UNIVERSITÉS SUISSES -----	23
ROMANTISME ET MODERNITÉS -----	10	PÉRIODIQUE -----	23
XX ^e – XXI ^e SIÈCLES -----	13	QUARTO N° 49 -----	23
CHAMPION CLASSIQUES – SÉRIE RÉFÉRENCES ET DICTIONNAIRES -----	13	DIFFUSION -----	23
RECHERCHES PROUSTIENNES -----	13	ANNALES BENJAMIN CONSTANT -----	23
TEXTES CRITIQUES FRANÇAIS -----	14		
FRANCOPHONIE -----	14		

ACTUALITÉS

Prix

- Le prix Sévigné 2020 a été attribué à Monsieur Olivier Muth pour l'appareil critique de *Louise de Vilmorin-Jean Hugo Correspondance croisée 1935-1954*. •
- Le prix d'Honneur de l'Académie nationale des sciences, belles-lettres et arts de Bordeaux a été attribué à Madame Caroline Casseville et Monsieur Jean Touzot pour le *Dictionnaire François Mauriac*. (voir page 13) •

Commémorations

- Bicentenaire de la naissance de Charles Baudelaire le 9 avril 2021. (voir page 20) •
- Bicentenaire de la naissance de Gustave Flaubert le 12 décembre 2021. (voir page 11) •

Catalogues

Nos catalogues thématiques sont consultables sur notre site : <https://honorechampion.com>
→ Rendez-vous en bas de page, dans la rubrique « Catalogue » puis « Catalogues PDF Champion ».
Vous pourrez y trouver toutes les éléments bibliographiques régulièrement mises à jour ainsi que de précieux compléments d'information concernant les Œuvres complètes en cours de publication.

ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

MOYEN ÂGE

CHAMPION CLASSIQUES – SÉRIE MOYEN ÂGE

La Deuxième continuation du Conte du Graal

Édition établie, présentée et annotée par Francis Gingras

Traduite par Francis Gingras et Marie-Louise Ollier

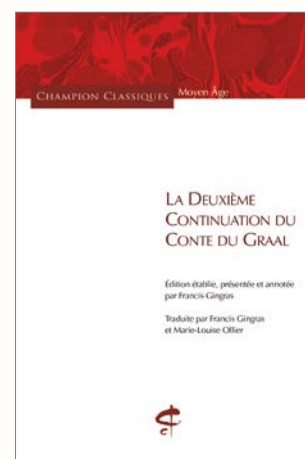
N° 54. 960 p., 1 vol., broché, 12,5 x 19 cm. ISBN 978-2-38096-030-3. CHF 48,39 ht / 32 € ttc

parution le 15 avril

Parti à la recherche de la cour du Roi Pêcheur, où il a vu le Graal et la lance qui saigne, Perceval est entraîné dans une quête parallèle par une demoiselle qui exige la tête d'un Blanc Cerf en échange de son amour. Après bien des détours du côté de la féerie, Perceval retrouve le Château du Graal, où se pose la question d'une autre continuation du roman. Cette édition bilingue de la *Deuxième Continuation du Conte du Graal* donne accès à une nouvelle édition, accompagnée de sa traduction en français moderne, mais également aux passages les plus substantiels d'un manuscrit où ce texte était copié de manière indépendante. Il peut ainsi être lu aujourd'hui, comme il l'a été au Moyen Âge, avec ou sans le texte qu'il promettait de continuer.

In the Second Continuation of the Story of the Grail, Perceval, once again the main character, strays from his initial quest for the Fisher King and the Holy Grail to go retrieve the White Stag's head in return for a maiden's love. This new edition presents a translation in modern French and pieces of the original manuscript as well.

La collection Champion classiques est distribuée en librairies par Interforum.



CLASSIQUES FRANÇAIS DU MOYEN ÂGE

Collection dirigée par Jacqueline Cerquiglini-Toulet, Joëlle Ducos et Francine Mora

La Queste 12599

Quête tristanienne insérée dans le manuscrit BnF fr. 12599

Édition critique par Damien de Carné

N° 193. 1 vol., 598 p., broché, 11 x 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-5433-4. CHF 55 ht / 50 € ttc

paru le 28 janvier

Interpolées dans un des plus intéressants témoins du *Tristan en prose*, les aventures inédites relatées dans les f. 269-320 du ms BnF fr. 12599 constituent une Quête du Graal alternative. Jouant de multiples effets de cyclicité et d'intertextualité, prolongeant les techniques et enjeux narratifs du *Tristan en prose*, racontant une Quête somme toute peu intéressée par le Graal, ce récit, qui met en scène de nouveaux champions à côté de Tristan, Galaad et Lancelot, est un témoignage précieux de la réception des romans arthuriens en prose à la fin du XIII^e siècle et de tentatives de renouvellement dont nous avons peu de traces.

Interpolated into one of the most interesting 'Prose Tristan', these unpublished adventures continue playing with the cycle. In this story, Tristan, Galaad and Lancelot are surrounded by new champions and the Grail only exists in the background. Another example of Arthurian prose and of the many attempts at renewal it inspired.



Garin De Monglane

Chanson de geste du XIII^e siècle

Édition critique par Bernard Guidot

N° 194. 1226 p., 2 vol., brochés, 11 x 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-5517-1. CHF 99 ht / 95 € ttc

parution fin avril

Dans *Garin de Monglane*, nous avons affaire à une société fourmillante qui incarne diverses idéologies. Le pittoresque du récit repose sur de séduisants contrastes et un véritable mélange des genres : parodies de références traditionnelles ; énormités titanesques et ironie ; associations entre monstruosité et délicatesse ; situations inédites qui pourraient être scabreuses ; extraits romanesques. La narration surprend tantôt par l'originalité, tantôt par l'artifice et le piment. Plus que par le passé, la vie intérieure des protagonistes est connue grâce à des monologues intérieurs aux caractéristiques variées. La chanson est animée par un souffle nouveau qui n'est pas dénué d'attraits.

The cycle of Garin de Monglane tells of a bustling society where men of the people are part of a composite epic, a mixture of genres weaving together parody, irony, romance, delicate and monstrous moments. An original, if a little lengthy sometimes, narration, spiced with a renewed energy.

TRADUCTIONS DES CLASSIQUES DU MOYEN ÂGE

Collection dirigée par Michèle Guéret-Laferté et Laurence Mathey



Artus de Bretagne

Traduit en français moderne et présenté par Christine Ferlampin-Acher

N° 105. 1 vol., 662 p., broché, 11 x 17,5 cm.

ISBN 978-2-7453-5503-4. CHF 85 ht / 78 € ttc

parution début avril

Artus de Bretagne est un roman en prose composé autour de 1300 par un clerc de la cour du duc Jean II de Bretagne. Il met en scène Artus, un descendant de Lancelot, qui conquiert et épouse la princesse Florence, avec l'aide du clerc Étienne et de la fée Proserpine. Nourri de réécritures, *Artus* met en récit le traditionnel débat du clerc et du chevalier en campant le clerc Étienne en rival d'Artus. La traduction présente une introduction qui situe l'œuvre, en analyse les enjeux poétiques et politiques et montre comment l'auteur construit une pseudo-mythologie solaire. Ce roman propose un renouvellement original de la matière arthurienne et des traditions autour d'Alexandre le Grand.

« *Artus de Bretagne* » is a neo-Arthurian prose romance written around 1300, telling the tale of Artus, a descendant of Lancelot, who wins the hand of Princess Florence with the help of derygman Etienne and the fairy Proserpine. This critical edition presents the text and studies how the author renews Arthurian material.

Texte en ancien français, paru en 2017 :

Artus de Bretagne. Roman en prose de la fin du XIII^e siècle

Édition critique du manuscrit BnF fr.761 par Christine Ferlampin-Acher

Introduction – Bibliographie – Artus de Bretagne

Classique français du Moyen Âge N° 180.

1116 p., 2 vol., brochés, 11 x 17,5 cm. ISBN 978-2-7453-3137-3. CHF 85 ht / 80 € ttc

NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE DU MOYEN ÂGE

Collection dirigée par Elisabeth Gaucher-Rémond et Marie-Christine Ferlampin-Acher

Věra Soukupová

La construction de la réalité historique chez Jean Froissart

L'historien et sa matière

N° 129. 560 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5495-2. CHF 78 ht / 75 € ttc

parution fin avril

Jean Froissart est admiré généralement pour l'excellence littéraire de son œuvre, moins pour l'exactitude des informations qu'il apporte. Věra Soukupová montre dans ce livre comment ce chroniqueur médiéval, préoccupé dès le début de sa carrière par les questions de l'impartialité et de la crédibilité de son propos, met en place des méthodes diverses et variées pour construire et asseoir l'autorité de son écriture. La réalité historique que Jean Froissart recrée dans ses *Chroniques* est authentifiée par un système référentiel de plus en plus complexe, renvoyant le lecteur aux sources, mais aussi à l'opération même de recherche des informations avec, au centre, la figure du chroniqueur.

Jean Froissart's Chronicles are better known as a literary exploit than as the most accurate account of the Hundred Years War. In this essay, Věra Soukupová shows how the chronicler was concerned about his credibility and tried to establish himself as a historic source through various methods and references.

ESSAIS SUR LE MOYEN ÂGE

Collection dirigée par Catherine Croizy-Naquet et Françoise Laurent

Patrick Del Duca

*Chevalerie et royauté dans le roman d'Erec de Hartmann von Aue
Une étude comparée avec Érec et Énide de Chrétien de Troyes*

N° 75. 1 vol., 476 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5413-6. CHF 75 ht / 70 € ttc

paru le 25 février

L'analyse comparative du premier roman arthurien allemand, *Erec*, composé par Hartmann von Aue à la fin du XI^e siècle, et de sa source française, *Érec et Énide* de Chrétien de Troyes, permet de mettre en évidence l'intention particulière de l'auteur allemand. Celui-ci n'écrit plus un roman d'amour traitant du bon usage de la parole, mais mène une réflexion relative à la bonne royauté et à la chevalerie chrétienne. Ainsi l'adaptation allemande revêt-elle les aspects d'un Miroir des princes.

This comparative study of the first German Arthurian tale, Erec, and its French source, Chrétien de Troyes's Érec et Énide, foregrounds the work of adaptation by Hartmann von Aue, built around the story of the redemption of a young king, while also studying the German cultural background to shed light on these choices.

MÉMOIRES DU MOYEN ÂGE

Collection dirigée par Nathalie Koble et Mireille Séguy

Mireille Séguy

*Trois gouttes de sang sur la neige
Sur notre mémoire littéraire*

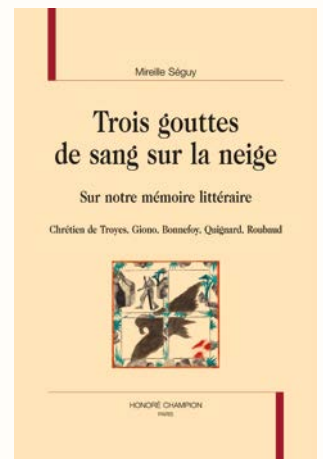
Chrétien de Troyes, Giono, Bonnefoy, Quignard, Roubaud

N° 3. 1 vol., 334 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5481-5. CHF 50 ht / 48 € ttc

paru le 29 janvier

Cet essai met en regard un texte médiéval – la scène des gouttes de sang sur la neige du *Conte du graal* de Chrétien de Troyes – et ses reprises par quatre auteurs majeurs du XX^e et du XXI^e siècle qui l'ont étroitement associé à leur conception de la langue et de l'activité littéraire (Giono, Quignard, Bonnefoy, Roubaud). Ce faisant, il voudrait élucider les raisons pour lesquelles le Moyen Âge fait aujourd'hui retour avec tant d'insistance et ce que cette résurgence dit de notre contemporain au travers du passé qu'il se donne. C'est ainsi aux ressorts de notre mémoire littéraire que ce livre s'intéresse et à la manière dont elle anime nos existences singulières et collectives.

In this essay, a scene from Chrétien de Troyes's Story of the Grail – three drops of blood on fresh snow – faces four retellings by major authors from the 20th and 21st centuries: Giono, Bonnefoy, Quignard and Roubaud. It aims to explain how the current Middle-Age resurgence reflects our contemporary view of our past.



Voir aussi page 14 : Frédéric Duval, « *La tradition manuscrite du Lai de l'Ombre* » de Joseph Bédier ou la critique textuelle en question.

BIBLIOTHÈQUE DU XV^e SIÈCLE

Collection dirigée par Jean Devaux et Michèle Szkilnik

*Les premiers imprimés français
et la littérature de Bourgogne
(1470-1550)*

Actes du colloque international

organisé à l'Université Littoral – Côte d'Opale, Dunkerque

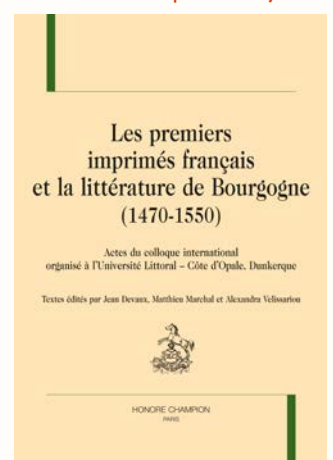
Textes édités par Jean Devaux, Matthieu Marchal et Alexandra Velissariou

N° 86. 1 vol., 372 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5461-7. CHF 55 ht / 50 € ttc

paru le 29 janvier

Issu des rencontres internationales qui se sont tenues à l'Université Littoral – Côte d'Opale (Dunkerque) les 22 et 23 octobre 2015, le présent ouvrage se voudrait un espace de réflexion sur la place occupée par la littérature française de Bourgogne dans l'activité éditoriale des premiers imprimeurs (1470-1550). Il vise à appréhender le rôle joué par l'imprimerie naissante dans le rayonnement de la vaste production littéraire élaborée sous l'impulsion des Grands Ducs de Bourgogne et à apprécier dans quelle mesure les libraires-éditeurs des grandes villes du Nord contribuèrent, au tournant du Moyen Âge et de la Renaissance, à la connaissance et au rayonnement de la culture française.

A follow-up to a 2015 international conference in Dunkirk, this collection of essays examines the importance of French literature from Burgundy, widely sponsored by The Dukes of Burgundy, in the first printer-publishers' editorial activity (1470-1550), and, consequently, in the diffusion of French culture.



LUMIÈRE CLASSIQUE

Collection dirigée par Philippe Sellier et Dominique Descotes



Caroline Labrune

*Fictions dramatiques
et succession monarchique
(1637-1691)*

N° 120. 1 vol., broché, 568 p., 15,5 x 23,5 cm.
ISBN 978-2-7453-5543-0. CHF 75 ht / 70 € ttc

paru le 25 février

À considérer la manière dont le théâtre sérieux français du XVII^e siècle traite la succession monarchique, il y a lieu de se demander s'il ne relève pas de la tribune politique. Or les lois fondamentales et la loi salique sont censées préserver l'autorité du roi, le salut de ses sujets, l'équilibre de l'État et un ordre voulu par Dieu. La remettre en cause ne va pas de soi en un temps d'absolutisation du pouvoir royal. Cet ouvrage s'attache donc à éclaircir si les dramaturges du XVII^e siècle jouent avec le feu, voire s'ils versent dans la subversion, quand ils mettent en scène la succession monarchique.

Was French 17th century drama subversive in the way it treated the question of the monarchic succession? At a time when the royal power sought to reinforce its absolute rule, this essay attempts an interrogation of a possible political agenda, in an effort to understand the political and cultural dynamics at work.

L'ÂGE DES LUMIÈRES

Collection dirigée par Colas Duflo et Jean-Paul Sermain

Georges-Louis Leclerc de Buffon

Œuvres complètes

Histoire naturelle, générale et particulière,

avec la description du Cabinet du Roi

Tome XV (1767)

Texte établi, introduit et annoté par Stéphane Schmitt

avec la collaboration de Cédric Crémère

N° 101. 1 vol., broché, 766 p., 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5451-8. CHF 115 ht / 110 € ttc

parution début avril

Ce quinzième volume de l'*Histoire naturelle* marque la fin de l'étude des quadrupèdes. Buffon et Daubenton y achèvent leur passage en revue des espèces de singes : c'est à présent au tour des espèces américaines d'être décrites et illustrées. À nouveau, plusieurs néologismes, comme « ouistiti », sont introduits pour désigner ces animaux.

Deux chapitres additionnels présentent des espèces ou des objets qui n'ont pu être traités plus tôt. On y trouve notamment la description d'une étonnante momie récemment découverte en Auvergne, ainsi que du squelette de Bébé, le nain de Stanislas Leszczyński, mort en 1764. Une volumineuse table des matières, destinée à être lue comme un abrégé de l'ouvrage, clôt le volume.

This richly annotated and illustrated volume completes Buffon and Daubenton's study of quadrupeds with the presentation of American apes – introducing new names like "ouistiti", followed by two chapters where the authors evoke species and objects they couldn't mention before.

Le catalogue Georges-Louis Leclerc de Buffon est disponible sur notre site ou sur demande.

À nouveau disponible :

Claude-Adrien Helvétius

Œuvres complètes

Édition publiée sous la direction de Gerhardt Stenger

Tome I. De l'esprit

Texte édité, présenté et annoté par Jonas Steffen

N° 79. 1 vol., broché, 598 p., 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5601-7. CHF 70 ht / 68 € ttc

Réimpression en version brochée de l'édition de 2016

paru le 19 janvier

Toujours disponibles :

Tome II

De l'Homme, de ses facultés intellectuelles et de son éducation

Notes explicatives par Gerhardt Stenger. Établissement du texte sur le manuscrit original par David Smith assisté de Harold Brathwaite et de Jonas Steffen

Champion, 2011.

L'Âge des Lumières N° 61.

672 p., relié, 15 x 22 cm.

ISBN 978-2-7453-2189-3. CHF 145 ht / 145 € ttc

Tome III

Poésies, Recueil de notes, Correspondance

Textes édités, présentés et annotés par Gerhardt Stenger, David Smith et Jonas Steffen

Avec l'assistance de Tomy Dupieux

Champion, 2020.

L'Âge des Lumières N° 100.

728 p., relié, 15 x 22 cm.

ISBN 978-2-7453-5358-0. CHF 135 ht / 128 € ttc

LES DIX-HUITIÈMES SIÈCLES

Collection dirigée par Colas Dufflo, Jean-Paul Sermain et Antony McKenna

Stéphane Pujol

Morale et sciences des mœurs

dans l'Encyclopédie

N° 212. 464 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5566-9. CHF 60 ht / 58 € ttc

parution fin avril

L'Encyclopédie propose une nouvelle configuration de la morale comme objet à la fois autonome et foncièrement articulé à d'autres grands domaines du savoir. Le concept de *morale* devient la porte d'entrée d'une science des mœurs qui comprend notamment la politique et le droit. L'*Encyclopédie*, du fait de la classification problématique de ses multiples entrées pour un même sujet et du fait de la diversité de ses rédacteurs, est à la fois le lieu où s'engendre un public capable de supporter cette polyphonie méthodique et où apparaît une manière inédite de représenter la complexité idéologique du siècle. Cette enquête interroge la possibilité et les apories d'une *doxa* commune en matière de science morale.

The Encyclopédie presents a new outlook on morality, both as an autonomous field and as a topic closely linked to other fields of knowledge. The concept becomes a way into a science of mores which includes politics and law. As it was written by various authors, it offers both a common doxa and individual interpretations of the subject.

BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES

Rétif de la Bretonne

Correspondance

Éditée par Pierre Testud

N° 116. 722 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5507-2. CHF 75 ht / 68 € ttc

parution fin avril

Ce recueil épistolaire couvre une large période, allant de 1755 à 1855. Il rassemble des lettres jusqu'ici dispersées, de Rétif lui-même et de ses correspondants. S'y révèlent entre autres les tourments de la vie familiale, les difficultés du commerce du livre, les jugements portés sur l'œuvre, par autrui ou par Rétif lui-même, la personnalité de l'homme, la misère des dernières années.

Collecting Rétif de la Bretonne's letters to his social and family circle was no easy task: they were disseminated among many sources, including archives, pieces of manuscripts, private collections and his own books. Dated, classified, indexed, this correspondence is fully part of his autobiographical design.

Le catalogue Rétif de la Bretonne est disponible sur notre site ou sur demande.

Pierre de Morand

Correspondance littéraire de Nîmes

(27 juin 1753-22 août 1754)

Textes édités par Henri Duranton

N° 119. 1 vol., broché, 280 p., 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5574-4. CHF 50 ht / 45 € ttc

parution début avril

La correspondance littéraire dite de Nîmes, son manuscrit étant conservé à la bibliothèque municipale de cette ville, a été rédigée pendant plus d'une année par le journaliste Pierre de Morand. Ce dernier n'est pas un inconnu, puisqu'il fut par ailleurs le premier rédacteur de la Correspondance littéraire de Karlsruhe jusqu'à sa brutale disparition en août 1757.

Cette correspondance propose un panorama étendu de la vie culturelle parisienne en ce milieu du XVIII^e siècle. Chaque envoi contient des nouvelles sur les dernières parutions, sur le théâtre, ainsi que, dans une moindre proportion, sur les événements du moment, politiques et sociaux.

Journalist Pierre de Morand's literary correspondence consists of numerous letters written between 1753 and 1754 to an unknown recipient. So-called "de Nîmes" because it is kept in this city's library, it offers a comprehensive testimony of Paris's cultural and political life in the mid-18th century.

Également disponible :

Pierre de Morand et Antoine Maillet-Duclairon

La Correspondance littéraire de Karlsruhe

(15 janvier 1757 - 15 décembre 1759)

Textes édités par Samy Ben Messaoud, Henri Duranton et Myrtille Méricam-Bourdet
Champion, 2015.

Bibliothèque des correspondances N° 83.

576 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-2949-3. CHF 85 ht / 85 €ttc

XIX^e SIÈCLE

TEXTES DE LITTÉRATURE MODERNE ET CONTEMPORAINE

Collection dirigée par Alain Montandon et Alain Schaffner

Chateaubriand

Œuvres complètes

sous la direction de Béatrice Didier

John Milton

paru le 27 janvier

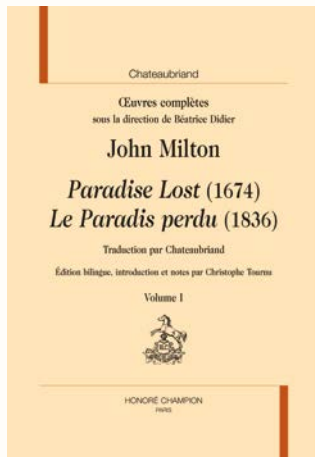
Paradise Lost (1674)

Le Paradis perdu (1836)

Traduction par Chateaubriand

Édition bilingue, introduction et notes par Christophe Tournu

N° 219. 2 vol., brochés, 1358 p., 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5291-0. CHF 160 ht / 150 €ttc



Chateaubriand, catholique et royaliste, s'est pris de passion pour Milton, protestant et républicain. Avec sa traduction du *Paradis perdu* (1836), il prétend apporter « une révolution dans la manière de traduire », à une époque où fleurissent encore « les belles infidèles ».

« J'ai calqué le poème de Milton à la vitre. » « C'est une traduction littérale dans toute la force du terme que j'ai entreprise. » Ce travail se propose de vérifier si Chateaubriand a vraiment fait ce qu'il prétend.

Il s'agit de la première édition bilingue avec le texte anglais que Chateaubriand dit lui-même avoir utilisé : *Paradise Lost* [1674], édité par Jacob Tonson (1725). En annexe, nous avons reproduit le MS1695 comportant des extraits de la traduction du *Paradis perdu*, avec de nombreuses corrections autographes de l'auteur.

This is the first bilingual critical edition of Chateaubriand's translation of Milton's Paradise Lost with the original text he used – Jacob Tonson's edition of 1725. Chateaubriand tried to stay as faithful as possible to Milton's text, twisting and breaking the French language to adapt it to the foreign inventiveness.

Le catalogue Jean-René de Chateaubriand est disponible sur notre site ou sur demande.

Théophile Gautier

Œuvres complètes

Critique théâtrale

Tome XV. Juillet 1859 – Mai 1861

Texte établi, présenté et annoté par Patrick Berthier

N° 224. 1 vol., broché, 784 p., 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5541-6. CHF 98 ht / 95 €ttc

paru le 25 février

Dans ce quinzième volume, peu de nouveautés théâtrales, même si Gautier loue l'infatigable Dumas père ou des talents émergents comme Victorien Sardou ; il est surtout question de reprises (*La Tour de Nesle* ou *Le Pied de mouton*), y compris à la Comédie-Française où Édouard Thierry sort de l'ombre des pièces négligées de Corneille ou de Molière. Enfin le feuilletoniste, qui vieillit lui-même, parle de la mort de Scribe, du départ prévu de Frédéric Lemaître, des derniers essais de Bocage.

Comme pour les quatorze volumes publiés depuis 2007, le texte a été établi avec soin et annoté en vue de souligner la richesse de ce regard exceptionnel sur l'histoire du théâtre vivant au XIX^e siècle.

In this volume, Gautier has very few new plays to comment on, but a good number of new productions. He still proves a great admirer of Dumas Père and supporter of new talents like Victorien Sardou. A few of his columns are dedicated to other figures of French literary life, such as Scribe, Frédéric Lemaître and Bocage.

Le catalogue Théophile Gautier est disponible sur notre site ou sur demande.

George Sand
Œuvres complètes
sous la direction de Béatrice Didier

1847. *Lucrezia Floriani*

1851. *Le Château des Désertes*

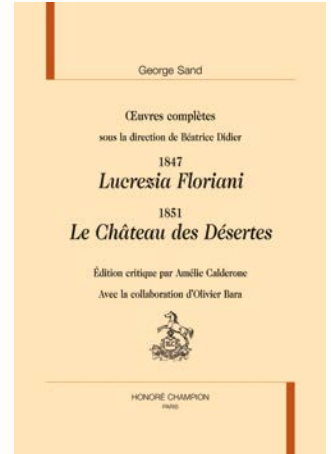
Édition critique par Amélie Calderone
avec la collaboration d'Olivier Bara

N° 221. 1 vol., broché, 596 p., 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5455-6. CHF 85 ht / 80 € ttc

paru le 25 février

Rédigés au cours de ces années 1846-1847 qui ont marqué un tournant dans la vie et la carrière de George Sand, *Lucrezia Floriani* et *Le Château des Désertes* dessinent le trajet d'une résurrection. À la descente de Lucrezia dans les abysses de la Passion au sein du grand roman de la jalousie qu'est le premier volet, le second *opus* apporte le nécessaire contrepoint d'une remontée vers la lumière par la grâce du jeu dramatique – promesse de régénération à la faveur de ses enfants. Récits intimes, les romans se présentent comme une œuvre aux enjeux multiples, que l'on ne saurait réduire à l'anecdote privée, car s'y joue la transfiguration poétique de l'existence d'une femme, d'une auteure, d'une artiste et d'une citoyenne jamais résignée.

These two novels form a diptych following Lucrezia into the abyss of passion and jealousy in the first volume and following her children in the second, a welcome counterpoint carrying the promise of new beginnings. These intimate stories bring out the author's ability to poetically transfigure a woman's life.



George Sand
Œuvres complètes
sous la direction de Béatrice Didier

Fictions brèves : nouvelles, contes et fragments. 1832

Responsables scientifiques : Simone Bernard-Griffiths et Yvon Le Scanff

N° 223. 1 vol., broché, 336 p., 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5515-7. CHF 60 ht / 55 € ttc

parution début avril

Melchior

Édition critique par Alex Lascar

Melchior, émouvant, tragique, cocasse et fantaisiste, incarne assez bien l'une des facettes de la littérature de 1830, grave et railleuse.

La Marquise

Édition critique par Simone Bernard-Griffiths et Jeanne Brunereau

Présentation par Simone Bernard-Griffiths

La Marquise, icône générique de la Nouvelle, promeut chez une femme déçue par la réalité positive l'illusion théâtrale comme vie véritable à travers un dialogue entre XVIII^e et XIX^e siècles portant sur les mœurs et le jeu du comédien.

La Reine Mab

Édition critique par Yvon Le Scanff

La ballade *La Reine Mab* révèle une figure féminine archétypale de l'imaginaire sandien.

Le Toast

Édition critique par Yvon Le Scanff

Le Toast, nouvelle historique et satirique, brode sur le motif de la précaution inutile après Scarron, Molière et Beaumarchais.

This volume of Sand's Complete Works contains critical editions of four short fictions published in 1832: "Melchior", a moving, comical tale, "La Marquise", a story about a woman who explores theatre to escape reality, "La Reine Mab", a feminist ballad, and "Le Toast", a historical and satirical short story.

Le catalogue George Sand est disponible sur notre site ou sur demande.

BIBLIOTHÈQUE DES CORRESPONDANCES

Marie de Flavigny, comtesse d'Agout

Correspondance générale

Tome XI : 1860

Édition établie et annotée par Charles F. Dupêchez

N° 117. 602 p., 1 vol., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5525-6. CHF 90 ht / 85 € ttc

parution fin avril

La comtesse d'Agout passe l'année 1860 surtout en Italie dont fait encore partie Nice où la conduit une santé chancelante. Un long séjour à Turin lui permet de rencontrer nombre de notabilités. Sa pièce *Jeanne d'Arc* y est représentée en italien et elle publie dans *Le Siècle des Lettres écrites d'Italie*. Après une cure thermale à Aix-les-Bains, elle remonte brièvement à Paris puis redescend à Saint-Gervais. Son état de santé s'aggravant, elle revient à Nice où elle a soudé autour d'elle un cercle d'amis, comme la poétesse Louise Ackermann.

Ses relations avec sa fille Claire, devenue quasiment sa secrétaire, tournent à l'aigre lorsqu'elle apprend que celle-ci a pris un amant. Ses liens avec ses deux autres filles sont également conflictuels. Ses lettres sont pleines de la passion avec laquelle elle suit l'avancement de l'unification italienne. Parmi ses correspondants, on retrouve Charles Dollfus qui tente de sauver sa *Revue germanique*, l'avocat Freslon, Émile Littré. Louis de Ronchard poursuit auprès d'elle son sacerdoce de garde-malade. Enfin, Louis Tribert lui adresse de longues lettres au cours de son voyage en Amérique du Nord puis centrale.

The Countess d'Agout spends most of the year 1860 in Italy to take care of her ailing health while continuing to maintain her close friendships. Her letters to her numerous friends take stock of her social life, her latest publications and political interests, and her conflictual relationship with her three daughters.

Le catalogue Marie de Flavigny, Comtesse d'Agout est disponible sur notre site ou sur demande.

ROMANTISME ET MODERNITÉS

Collection dirigée par Alain Montandon

Écrire le pays natal

La littérature du proche en France

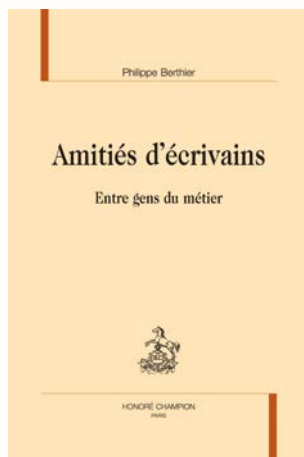
Sous la direction de Mannaig Thomas et de Jean-Pierre Dupouy

N° 194. 1 vol., 328 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5473-0. CHF 48 ht / 45 € ttc

paru le 26 janvier

Cet ensemble d'études porte sur un corpus d'écrivains français qui, depuis le milieu du XIX^e siècle jusqu'à notre époque, ont mis en exergue un lien affectif avec la région qui les avait vus naître. Croisant les approches de l'histoire littéraire et de l'analyse socio-littéraire, elles visent à éclairer à la fois les ressorts mnémoriques de l'écriture, lorsqu'elle se met en quête de l'enfance et de la communauté d'origine, et les conditions sociales de sa constitution en littérature.

This essay studies a corpus of writers who chose to anchor their work around their native land, risking narrowing their audience and scope. In France, the strong centralisation around Paris makes it a particularly interesting case, opposing the place where the writing takes place and the place where the writing becomes literary work.



Philippe Berthier

Amitiés d'écrivains

Entre gens du métier

N° 195. 1 vol., 360 p., broché, 15,5 x 23,5 cm.

ISBN 978-2-7453-5477-8. CHF 55 ht / 50 € ttc

paru le 29 janvier

Cet ouvrage propose un parcours à travers des amitiés d'écrivains des XIX^e et XX^e siècles. Autant de cas différemment nuancés, autant d'histoires singulières. Quelque chose de très fort se noue entre deux êtres souvent jeunes (pas toujours), et, à travers les aléas du temps, dure — ou ne dure pas. Parfois, à de très beaux commencements succèdent peu à peu l'usure, l'incompréhension, voire la brouille : on s'aperçoit que celui qu'on croyait aimer n'est pas son genre. D'autres, au contraire, ne cessent jusqu'à la fin de confirmer un lien indestructible : parce que c'est lui, parce que c'est moi.

For Aristotle, friendship is about "One soul in two bodies". This essay explores various friendships between writers in the 19th and 20th centuries. Their correspondence brings an invaluable insight into these relationships, which could be passably complicated, as writers tend to be passionate beings.

Les Voix de la nuit

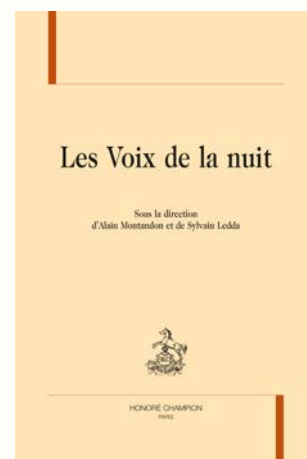
Sous la direction d'Alain Montandon et de Sylvain Ledda

N° 196. 1 vol., 268 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5485-3. CHF 42 ht / 39 € ttc

paru le 26 janvier

Cet ouvrage analyse les divers aspects sonores de la nuit qu'il s'agisse des bruits de la ville, de la musicalité de la nuit et de ses silences, mais aussi de ses rumeurs, ses bruissements, ses tumultes, ses cris et ses sanglots. Les poètes enamorés, les auteurs fantastiques, les observateurs et chroniqueurs, les musiciens ont été sensibles aux sonorités nocturnes et les ont exprimées et mises en scène dans leurs œuvres. C'est tout l'imaginaire des apparitions et fantômes nocturnes dans leurs aspects sonores qui sont présentés dans une perspective sociopoétique prenant en compte la dimension historique et sociale de ces représentations.

In Romanticism, the night is like a beating heart. This essay studies the sounds of the night, both in their incarnation and in their historical dimension: bustling city, silence, rumour, screams or sobs, but also ghosts and fantasies, depicted by poets, novelists, chroniclers, and musicians.



À nouveau disponible dans cette collection :

Salammbô de Flaubert

Histoire, fiction

Textes réunis par Daniel Fauvel et Yvan Leclerc

N° 22. 244 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5619-2. CHF 45 ht / 40 € ttc

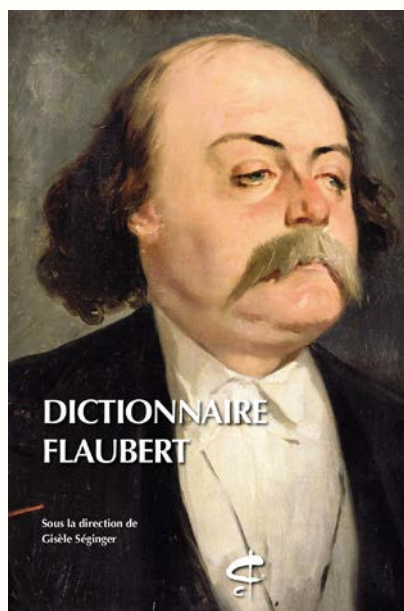
Bicentenaire de la naissance de Flaubert

Réimpression en version brochée de l'édition de 1999

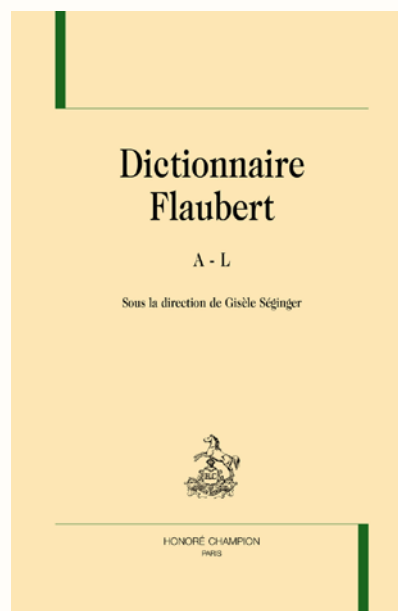
paru le 26 janvier

GUSTAVE FLAUBERT

Catalogue 2021



Format semi-poche
Champion classiques – références
et dictionnaires N° 12.
Champion, 2017. 1772 p., 1 vol., br.
ISBN 978-2-7453-4903-3.
CHF ht 68,29 / 45 € ttc



Grand format
Dictionnaires et références N° 49.
Champion, 2017. 1792 p., 2 vol., br.
ISBN 978-2-7453-4820-3.
CHF 155 ht / 130 € ttc

Études sur Gustave Flaubert

- ARAGON (Sandrine). *Des liseuses en péril. Les images de lectrices dans les textes de fiction de La Prétieuse de l'abbé de Pure à Madame Bovary de Flaubert (1656-1856)*.
Champion, 2003. DHS N° 71.
736 p., rel. ISBN 978-2-74530-666-1. CHF 160 ht / 141 € ttc
- BARGUES-ROLLINS (Yvonne). *Le Pas de Flaubert : une danse macabre*.
Champion, 1998. RM N° 17. 466 p., rel.
ISBN 978-2-85203-788-5. CHF 110 ht / 94 € ttc
- BEM (Jeanne). *Le texte traversé. Corneille, Prévost, Marivaux, Musset, Dumas, Nerval, Baudelaire, Hugo, Flaubert, Verlaine, Laforgue, Proust, Giraudoux, Aragon, Giono*.
Champion, 1991. TRUR N° 6.
210 p., br. ISBN 978-2-85203-210-1. CHF 40 ht / 35 € ttc
- BERTHELOT (Sandrine). *L'Esthétique de la dérision dans les romans de la période réaliste (1850-1870. Genèse, épanouissement et sens du grotesque)*.
Champion, 2004. RM N° 83.
736 p., rel. ISBN 978-2-7453-1062-0. CHF 155 ht / 135 € ttc
- BOUILLAGUET (Annick). *Proust lecteur de Balzac et de Flaubert. L'imitation cryptée*. Préface de Brian G. Rogers
Champion, 2000. LNS N° 15.
240 p., rel. ISBN 978-2-7453-0312-7. CHF 55 ht / 47 € ttc
- BOURGET (Paul). *Gustave Flaubert*.
Champion, 1922. 16 p., br. 3600120145208. CHF 10 ht / 9 € ttc
- BRIX (Michel). *L'Attila du roman. Flaubert et les origines de la modernité littéraire*.
Champion, 2010. CE N° 1. 208 p., br.
ISBN 978-2-7453-2021-6. CHF 27 ht / 24 € ttc
- DEMOREST (D.L.). *L'expression figurée et symbolique dans l'œuvre de Gustave Flaubert*. (1931).
Slatkine Reprints, 1977. 715 p., rel.
3600120121530. CHF 120 ht / 120 € ttc
- DESCHARMES (René). *Flaubert. Sa vie, son caractère et ses idées avant 1857*.
Réimpression de l'édition de Paris, 1909.
Slatkine Reprints, 2012. 628 p., br.
ISBN 978-2-05-102426-6. CHF 100 ht / 100 € ttc
- DESCHARMES (René) et DUMESNIL (René). *Autour de Flaubert. Études historiques et documentaires suivies d'une biographie chronologique, d'un essai bibliographique des ouvrages et articles relatifs à Flaubert et d'un index des noms cités*. Tome I et II. (Paris, 1902). (1912).
Slatkine Reprints, 2002. 704 p., rel.
ISBN 978-2-05-101748-0. CHF 175 ht / 175 € ttc
- DICTIONNAIRE FLAUBERT**. Sous la direction de Gisèle Séginger.
Champion, 2017. CCDI N° 12. Format semi-poche.
1772 p., br. ISBN 978-2-7453-4903-3. CHF ht 68,29 / 45 € ttc
Champion, 2017. DR N° 49. Grand format
1778 p., 2 vol. br. ISBN 978-2-7453-4820-3. CHF 155 ht / 130 € ttc
- DU CAMP (Maxime). *Souvenirs littéraires*. (1822-1880).
Slatkine Reprints, 1993. 820 p., rel.
ISBN 978-2-05-101272-0. CHF 200 ht / 200 € ttc
- DUMESNIL (René). *Flaubert et la médecine*.
Slatkine Reprints, 2012. 368 p., br.
ISBN 978-2-05-102486-0. CHF 60 ht / 60 € ttc
- DUMESNIL (René). *Flaubert. Son hérédité, son milieu, sa méthode*. (1906).
Slatkine Reprints, 1969. 385 p., rel. 3600120122506. CHF 75 ht / 75 € ttc
- FERRERE (E.-L.). *L'esthétique de Gustave Flaubert*. (1913).
Slatkine Reprints, 1967. 340 p., br. 3600120123473. CHF 75 ht / 75 € ttc
- FREJLICH (Hélène). *Flaubert d'après sa correspondance*. (1933).
Slatkine Reprints, 2012. 510 p., br. ISBN 978-2-05-102359-7. CHF 80 ht / 80 € ttc
- GAUTSCHI-LANZ (Catherine). *Le roman à table. Nourritures et repas imaginaires dans le roman français 1850-1900*.
Slatkine, 2006. 272 p., rel. ISBN 978-2-05-101927-9. CHF 52 ht / 52 € ttc
- GIRARDIN (Marina). *Flaubert : critique biographique, biographie critique. La mise en place d'un savoir sur Flaubert au XIX^e siècle*.
Champion, 2017. RM N° 176.
296 p., br. ISBN 978-2-7453-3488-6. CHF 55 ht / 55 € ttc
- GOTHOT-MERSCH (Claudine). *La Genèse de « Madame Bovary »*. (1966).
Slatkine Reprints, 2014. 306 p., br.
ISBN 978-2-05-102707-6. CHF 60 ht / 60 € ttc
- LAÛT-BERR (Sylvie). *Flaubert et l'antiquité. Itinéraires d'une passion*.
Champion, 2001. RM N° 41. 384 p., rel. ISBN 978-2-7453-0387-5. 77 €
- MARTINO (Pierre). *Le Roman réaliste sous le Second Empire*. (1913)
Slatkine reprints, 2013. 318 p., br.
ISBN 978-2-05-102622-2. CHF 50 ht / 50 € ttc
- PHILIPPOT (Didier). *Vérité des choses, mensonge de l'Homme dans Madame Bovary de Flaubert. De la Nature au Narcisse*.
Champion, 1997. RM N° 11. 466 p., rel.
ISBN 978-2-85203643-7. CHF 85 ht / 73 € ttc
- QUEFFÉLEC (Christine). *L'Esthétique de Gustave Flaubert et d'Oscar Wilde. Les rapports de l'art et de la vie*.
Champion, 2008. BAB N° 9. 368 p., rel.
ISBN 978-2-7453-1662-2. CHF 85 ht / 76 € ttc
- REED (Arden). *Manet, Flaubert et l'émergence du modernisme*. Traduit de l'anglais (américain) par Chantal de Biasi.
Champion, 2012. RM N° 131.
424 p., rel. ISBN 978-2-7453-2165-7. CHF 110 ht / 102 € ttc
- SAINTE-BEUVE. *Correspondance générale. Lettres retrouvées II. (1860-1869) et appendices*. Recueillies, classées et annotées par Alain Bonnerot.
Champion, 2006. BC N° 27. 736 p., rel.
ISBN 978-2-7453-1366-9. CHF 160 ht / 141 € ttc
- SALAMBÔ DE FLAUBERT. Histoire, fiction**. Textes réunis par Daniel Fauvel et Yvan Leclerc. Réimpression de l'édition reliée de 1999.
Champion, 2021. RM N° 22. 244 p., br.
ISBN 978-2-7453-0058-4. CHF 45 ht / 56 € ttc
- SEGINGER (Gisèle). *Naissance et métamorphoses d'un écrivain. Flaubert et Les Tentations de saint Antoine*.
Champion, 1997. RM N° 6. 442 p., rel.
ISBN 978-2-85203-577-5. CHF 90 ht / 77 € ttc
- TAKAI (Nao). *Le corps féminin nu ou paré dans les récits réalistes de la seconde moitié du XIX^e siècle. Flaubert, les Goncourt et Zola*. Préface de Jean-Louis Cabanès.
Champion, 2013. RM N° 147.
400 p., br. ISBN 978-2-7453-2625-6. CHF 75 ht / 75 € ttc
- TRIAIRE (Sylvie). *Une esthétique de la déliaison. Flaubert (1870-1880)*.
Champion, 2002. RM N° 52. 480 p., rel.
ISBN 978-2-7453-0588-6. CHF 95 ht / 81 € ttc

CHAMPION CLASSIQUES – SÉRIE RÉFÉRENCES ET DICTIONNAIRES

Prix d'Honneur 2020 de l'Académie nationale des sciences, belles-lettres et arts de Bordeaux

Dictionnaire François Mauriac

Sous la direction de Caroline Casseville-Ragot et Jean Touzot

N° 15. 1 vol., 1216 p., broché, 12,5 x 19 cm.

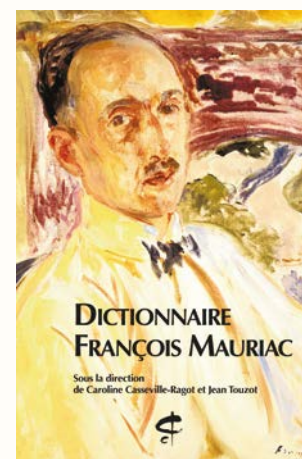
ISBN 978-2-38096-008-2. CHF 57,46 ht / 38 € ttc

parution le 4 mars

Loin d'être un écrivain du consensus, François Mauriac échappe à toutes les catégories. À ceux qui veulent l'emprisonner dans son milieu d'origine, il se confronte, à ceux qui étiquettent son œuvre, il s'oppose. On le croit de droite, il pense à gauche. Fidèle mais rebelle, il résiste et se cabre. Catholique, il écrit des romans sulfureux au parfum de scandale. Bourgeois, il met en évidence les failles d'une société traditionnelle et réagit contre l'oppression et l'injustice. Provincial et sédentaire, il s'engage par-delà les frontières et défend une vision universelle de l'humanité. Académicien et Prix Nobel, couronné pour son œuvre romanesque, il s'impose comme éditorialiste et jette son « prix dans la bagarre ». Inclassable, Mauriac dérange.

François Mauriac was an uncategorisable author. The novelist, essayist and journalist, Nobel Laureate, was a man like no other, elusive and hard to pin down: a Catholic writing scandalous novels, a bourgeois denouncing injustice, a rebel and polemicist at heart. 700 entries are not excessive in presenting Mauriac and his work.

La collection Champion Classiques est distribuée en librairies par Interforum.



Le Dictionnaire François Mauriac est également disponible en grand format :

2019. 1208 p., relié, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-4656-8. CHF 170 ht / 150 € ttc

RECHERCHES PROUSTIENNES

Collection dirigée par Annick Bouillaguet et Guillaume Perrier

Le Cercle de Marcel Proust. Tome III et dernier

Sous la direction de Jean-Yves Tadié

N° 48. 1 vol., 258 p., broché, 15,5 x 23,5 cm.

ISBN 978-2-7453-5471-6. CHF 50 ht / 45 € ttc

parution début avril

Ce volume se propose de continuer à tracer le cercle qui a entouré Proust. Cet homme qui passe pour un solitaire, un reclus enfermé dans une chambre tapissée de liège, a eu d'innombrables relations et de nombreux amis. Faire leur portrait est d'abord rendre justice à ceux qui ont soutenu le créateur d'une œuvre géniale. C'est aussi montrer comment ils l'ont inspirée, quitte à y figurer involontairement. C'est enfin comprendre un peu mieux l'écrivain, sur lequel chacun a eu un point de vue particulier, dont il a emporté une image différente. Dix-huit personnages en quête d'auteur, à chacun sa vérité.

Despite being considered a solitary man, a recluse, Proust had many friends and acquaintances. Studying them is a way to celebrate their role in supporting the writer's creativity, but also to show how they inspired him, albeit sometimes unbeknownst to them. It also offers, through their eyes, a different perspective on the author.

Déjà parus :

Tome I

Sous la direction de Jean-Yves Tadié

Réimpression en version brochée de l'édition reliée de 2013

2016. 246 p., broché, 15,5 x 23,5 cm.

ISBN 978-2-7453-4523-0. CHF 50 ht / 45 € ttc

Tome II

Sous la direction de Jean-Yves Tadié

2015. 1 vol., 216 p., broché, 15,5 x 23,5 cm.

ISBN 978-2-7453-2816-8. CHF 45 ht / 45 € ttc

À nouveau disponible :

Isabelle Serça

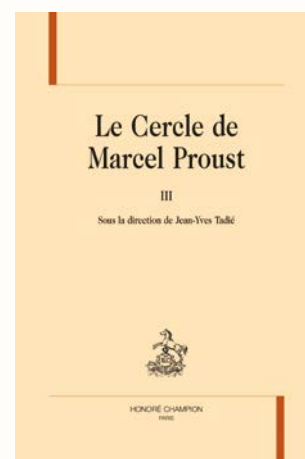
Les coutures apparentes de la Recherche. Proust et la ponctuation

N° 15. 1 vol., 278 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5621-5. CHF 50 ht / 48 € ttc

Réimpression en version brochée de l'édition de 2010

paru le 19 janvier

Le catalogue Marcel Proust est disponible sur notre site ou sur demande.



TEXTES CRITIQUES FRANÇAIS

Collection dirigée par Guillaume Peureux

Frédéric Duval

parution début avril



« La tradition manuscrite du Lai de l'Ombre »
de Joseph Bédier
ou la critique textuelle en question

Édition critique et commentaires
N° 4. 1 vol., 292 p., broché, 13 x 20 cm.
ISBN 978-2-7453-5505-8. CHF 45 ht / 39 € ttc

En renonçant à la reconstruction d'un original perdu au profit d'un témoin manuscrit corrigé au minimum, Bédier (1864-1938) a ouvert le principal débat de la philologie romane du XX^e siècle. « La tradition manuscrite du *Lai de l'Ombre* » (1928) énonce avec talent les raisons qui ont poussé Bédier à refuser toute reconstruction sur des bases généalogiques. Son influence fut considérable. La présente édition vise à permettre au lecteur de suivre au mieux l'argumentation de Bédier, en la situant dans son contexte de rédaction sans jamais perdre de vue ses liens avec les pratiques éditoriales du XXI^e siècle.

Joseph Bédier revolutionised the editing of Old French texts, denouncing the classic Lachmann method – reconstructing the lost original from various sources – to focus on the most faithful manuscript available. This essay, originally published in 1928, studies Bédier's method and philology and is presented in an annotated and critical edition.

Déjà parus dans cette collection :

Carole Allamand

Le « Pacte » de Philippe Lejeune ou
l'autobiographie en théorie.

Édition critique et commentaire.

2018. N° 1. 238 p., br. ISBN 978-2-7453-4683-4. CHF 35 ht / 29 € ttc

Dinah Ribard

1969 : Michel Foucault et la question de
l'auteur. « Qu'est-ce qu'un auteur ? »

Texte, présentation et commentaire.

2019. N° 2. 112 p., br. ISBN 978-2-7453-4832-6. CHF 20 ht / 20 € ttc

Maya Boutaghou

Ernest Renan. « Qu'est-ce qu'une nation ? »
(1882). Commentaire.

Suivi de Genèse et postérité: De l'Empire à la nation.

2020. N° 3. 230 p., br. ISBN 978-2-7453-5407-5. CHF 42 ht / 39 € ttc

FRANCOPHONIE

Collection dirigée par Xavier Garnier

Ninon Chavoz

Inventorier l'Afrique

La tentation encyclopédique

dans l'espace francophone subsaharien

des années 1920 à nos jours

N° 13. 1 vol., 340 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5501-0. CHF 52 ht / 48 € ttc

paru le 25 février



Depuis l'ouvrage publié en 1988 par V.-Y. Mudimbe, on sait que l'Afrique a fait l'objet d'une « invention ». On sait peut-être moins qu'elle a suscité un « inventaire », dont les prémisses furent posées à l'époque coloniale mais dont la déclinaison se poursuit aujourd'hui dans les sciences humaines, la littérature et les arts. Embrassant un siècle d'histoire et plusieurs aires d'Afrique subsaharienne francophone, le présent essai met en évidence les évolutions et les pérennités d'une tentation encyclopédique récurrente, présente aussi bien dans la constitution de la science africaniste que dans les représentations littéraires et artistiques du continent.

Africa was not only an "invention", it also led to an "inventory", an ongoing project still being undertaken in humanities, literature and the arts. This essay spans over a century of History and several areas of subsaharan francophone Africa to study the evolution and iteration of this encyclopaedic tendency.

Le catalogue littératures francophones d'Afrique est disponible
sur notre site ou sur demande.

LITTÉRATURE COMPARÉE

BIBLIOTHÈQUE DE LITTÉRATURE GÉNÉRALE ET COMPARÉE

Collection dirigée par Jean Bessière

Comparative Literature Around the World: Global Practice

Edited by Eugene Eoyang, Gang Zhou and Jonathan Hart

N° 167. 1 vol., 260 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5469-3. CHF 50 ht / 48 € ttc

paru le 25 février

Comparative Literature Around the World: Global Practice is a collection of essays that describes what comparatists do, globally, rather than prescribes what comparatists should be. This volume of theoretical essays is important for understanding how Comparative Literature has been practiced around the world. Three essays discuss Comparative Literature in European countries (France, Germany and Sweden) while twelve essays examine countries from five other continents (Turkey, Persian/Arabian Gulf, Iran, Georgia/Russia, India, China, Japan, U.S., Canada, Brazil, Morocco, and New Zealand). This book provides a survey of Comparative Literature to give some global perspectives rather than engage in the unending dialogue about what this discipline is.

Étudier la littérature comparée au prisme des pratiques et non de la théorie : tel est l'objet de ces essais. En Europe, en Amérique, en Asie ou en Afrique, la discipline s'est développée dans des contextes différents, offrant ainsi de nouvelles perspectives aux chercheurs, qu'il s'agisse de sous-domaines — les études postcoloniales — ou de pistes de travail — les approches interculturelles ou civilisationnelles.

Littératures francophones : oralité et mondialités

Sous la direction de Laura Carvigan-Cassin

N° 169. 1 vol., 256 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5499-0. CHF 45 ht / 42 € ttc

paru le 25 février

Corréée aux ondulations de la mondialité, suffisamment continue et étendue pour que l'innombrable des voix puisse s'y entendre de manière éployée et simultanée, la langue nous dessine, nous définit, nous attache à un monde. Elle fertilise la pluralité esthétique, reflète ou diffracte la transmission de l'histoire, du passé et de la culture. Elle renouvelle les vocables, les sonorités et la prose et ouvre vers les mondes. Comment, dès lors, repenser l'oralité à l'aune de la mondialité ? Les littératures francophones offrent les réponses créatrices à cette question, selon leurs espaces propres, leurs exercices textuels, les rapports spécifiques de l'oral et de l'écrit qu'elles exposent. Ces réponses vont par des dichotomies, par des alliances langagières et culturelles diverses et paradoxales.

Our language defines us, ties us to a world. On a global scale, it fosters aesthetic plurality, plays with ways to transmit History and culture and renews orality, sound and prose. How do orality and globality reflect each other? Francophone literatures provide creative and diverse answers to the question.



À nouveau disponible :

Florence Goyet

Penser sans concepts : fonction de l'épopée guerrière

Illiade, Chanson de Roland, Hôgen et Heiji monogatari

N° 61. 1 vol., 588 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5599-7. CHF 28 ht / 25 € ttc

Réimpression en version brochée de l'édition de 2006

paru le 26 janvier

LINGUISTIQUE

LETTRES NUMÉRIQUES

Sous la direction de François Rastier et Jean-Marie Viprey

L'intelligence artificielle des textes

Des algorithmes à l'interprétation

Sous la direction de Damon Mayaffre et Laurent Vanni

N° 15. 270 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5640-6. CHF 48 ht / 45 € ttc

parution fin avril

Les arts et les sciences du texte peuvent-ils tirer parti de la puissance nouvelle des machines ? Que peuvent nous apprendre les algorithmes de *deep learning* sur une œuvre, un auteur, un genre, une époque ? L'Intelligence artificielle peut-elle offrir à l'analyste des parcours de lecture inédits et faire émerger de nouveaux observables textuels comme autant de passages pertinents à interpréter ? En retour enfin, l'expertise linguistique du texte permet-elle d'éclairer la boîte noire et le fonctionnement des réseaux de neurones artificiels ? C'est à ces questions ambitieuses que les auteurs de cet ouvrage, linguistiques, informaticiens, historiens, statisticiens essayent de répondre.

How can Artificial Intelligence be useful to the Humanities? Applied to corpora, it opens interesting perspectives, different ways to read and analyse content. On the other hand, linguistic expertise could shed light on the AI process. This ambitious essay brings together linguists, IT specialists and historians to study the subject.

LEXICA – MOTS ET DICTIONNAIRES

Sous la direction de Jean Pruvost

Christophe Rey

La langue picarde et ses dictionnaires

N° 38. 182 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5521-8. CHF 38 ht / 35 € ttc

parution fin avril

Dotée d'une histoire à la fois longue et florissante, la langue picarde jouit sans doute de la tradition lexicographique la plus riche de toutes les langues régionales de France. En s'appuyant sur une approche métalexicographique, cette étude offre une description de l'immense production lexicologique et lexicographique en picard, tradition marquée par un vaste corpus mêlant initiatives d'amoureux de leur langue et propositions de spécialistes confirmés. Christophe Rey est Professeur de Sciences du Langage à l'Université de Cergy-Pontoise et membre sénior de l'Institut Universitaire de France. Spécialiste de Métalexicographie, ses recherches portent à la fois sur les dictionnaires anciens et moderne et ses travaux récents contribuent au développement d'une métalexicographie des langues régionales et minoritaires.

Picard language undoubtedly offers the richest lexicographic tradition of all the French regional languages. This volume presents the considerable number of texts concerning Picard lexicon and terminology, a vast corpus written by both lovers of the language and renowned specialists.

LINGUISTIQUE : TRADUCTION ET TERMINOLOGIE DU MOYEN ÂGE AU XXI^e SIÈCLE

Collection dirigée par Olivier Bertrand, Loïc Depecker et Jean Pruvost

La Cité de Dieu de saint Augustin

traduite par Raoul de Presles (1371-1375)

Livres VI à X

Édition du manuscrit BnF, Fr. 22912

par Béatrice Stumpf, Olivier Bertrand, Silvère Menegaldo et Marta Andronache

N° 6. 760 p., 1 vol., relié, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5556-0. CHF 135 ht / 125 € ttc

parution fin avril

Le De Civitate Dei contra paganos fut écrit par saint Augustin au V^e siècle de notre ère et ne fut traduit en français pour la première fois qu'à la fin du Moyen Âge. Cette traduction a été réalisée par le juriste Raoul de Presles sur la commande du roi Charles V entre 1371 et 1375. Le manuscrit qui a servi de base à la présente édition est le BnF, fr. 22912, manuscrit royal copié vers 1376 et inscrit à l'Inventaire des livres de la bibliothèque royale en 1380. Le traducteur, outre sa propre traduction des vingt-deux livres de la *Cité de Dieu*, propose à la suite de chaque chapitre traduit – pour les dix premiers livres – une « exposition », sorte de glose-commentaire qui renseigne le lecteur moderne sur la réception que le XIV^e siècle fit du chef-d'œuvre d'Augustin. Ainsi, cette édition entend combler un manque. En effet, celle-ci donne accès à cet immense texte dans une version inédite – la dernière édition du texte de Raoul de Presles date de 1531 – et propose aux lecteurs modernes l'interprétation que fit le bas Moyen Âge de ce texte d'autorité. Le présent volume (volume 2) contient les livres VI à X de l'ouvrage d'Augustin et clôt ainsi un premier ensemble des dix premiers livres qui, selon la tradition manuscrite, forme un tout que l'évêque d'Hippone lui-même appelait de ses vœux.

This book is the second volume of the edition of Saint Augustine's City of God presenting Raoul de Presles's translation from the 1370s, with a commentary from the translator. It contains Books VI to X, bringing a conclusion to the first ten books intended to be read as a whole by the bishop of Hippo himself.

CHAMPION LES DICTIONNAIRES

Collection dirigée par Jean Pruvost

Jean Pruvost

L'École et ses mots

C'était comment avant les déconfinements ?

Assorti d'un cortège de citations

N° 22. 1 vol., 326 p., broché, 15 x 21 cm.

ISBN 978-2-38096-020-4. CHF 28,78 ht / 19 € ttc

paru le 28 janvier

En conjuguant les réflexions d'environ 300 écrivains livrant plus de 500 citations, et l'explication historique des mots, riche de détails éclairants et inédits, est offert ici un panorama très complet pour quiconque se passionne pour l'enseignement et son univers. D'où viennent *potache*, *chahut*, *pion* ? Pourquoi l'élève de l'école n'est-il apparu qu'au XVII^e siècle ? Quelle est l'origine de la *tablette numérique* ? de la *maison d'école* ? Jean Pruvost, lexicologue, a donné plus de 4000 chroniques radiophoniques dans lesquelles il raconte les mots, passionnément et joyeusement. « Pion » à 19 ans puis successivement « professeur » de collège, de lycée, d'université, il n'a jamais caché son enthousiasme pour l'enseignement et le fonctionnement du système scolaire. D'hier jusqu'aux confinements de 2020 compris...

Elève, étudiante, potache, brevet, colle, pion: *this book presents a rich historical, linguistic, cultural panorama of French words and expressions related to school, how their meaning changed, how they appeared or disappeared, with the help of more than 500 quotations.*

Le catalogue Jean Pruvost est disponible sur notre site ou sur demande.



Pascal-Raphaël Ambrogi

Dictionnaire culturel du Christianisme

Le sens chrétien des mots

N° 23. 1 vol., 1040 p., broché, 15 x 21 cm.

ISBN 978-2-38096-024-2. CHF 60,29 ht / 39,90 € ttc

parution le 18 mars

Le vocabulaire d'une chrétienté deux fois millénaire, matrice de la civilisation européenne, a modelé notre structure sociale, nos usages et notre langue. Il doit donc demeurer à la portée du plus grand nombre. Ce dictionnaire comporte plus de 6300 entrées, elles-mêmes divisées en plusieurs définitions. Précises et concises, elles sont le plus souvent illustrées par des propos et des écrits des papes, des membres du clergé, et des citations des grands textes chrétiens. Les termes sont, le plus souvent, rassemblés en groupes sémantiques afin de permettre l'appréhension globale et immédiate d'un thème ou d'une notion. L'auteur, Pascal-Raphaël Ambrogi est haut fonctionnaire, écrivain, terminologue, engagé dans la défense du patrimoine linguistique français.

Christianity is two millennia old. It shaped European civilization and languages. This cultural dictionary presents words used by Christianity in a way that is accessible to all, drawing bridges between notions and bringing both a historic and contemporary perspective on a vocabulary shared by many.

Du même auteur :

Pascal-Raphaël Ambrogi

Dictionnaire du bon usage au service du sens et de la nuance

Préface par Abdou Diouf

2015. Champion classiques – série Références et dictionnaires N° 9.

528 p., broché, 12,5 x 19 cm. ISBN 978-2-7453-2944-8. CHF 28,78 ht / 19 € ttc



La collection Champion les dictionnaires est distribuée en librairies par Interforum.

RELIGION

VIE DES HUGUENOTS

Collection dirigée par Antony McKenna

Christian Mühling

paru le 29 janvier

Le Débat européen sur la guerre de religion (1679-1714)

Mémoire confessionnelle et politique internationale

à l'époque de Louis XIV

N° 87. 1 vol., 626 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5459-4. CHF 80 ht / 75 € ttc

Le but de cette étude est de répondre à la question de savoir comment s'est établie une conception, comment est née une représentation historique, comment enfin a été délimitée l'époque de la « guerre de religion ». La propagande de Louis XIV et des Alliés, ses ennemis, y a contribué largement en cherchant à rendre légitimes leurs politiques respectives. Ainsi la France et les guerres du Très Chrétien ont joué un rôle déterminant dans la discussion sur la guerre de religion - qui paraît impensable sans la personne et sans la politique du roi. La guerre de religion ne devient qu'à cette époque-là un mot-clé politique.

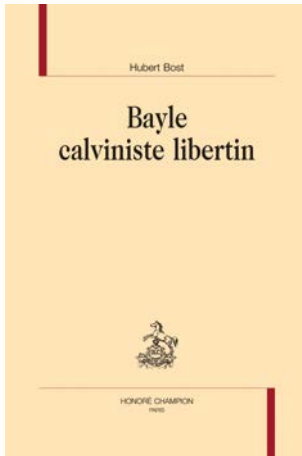
This essay studies how and when the concept of "war of religion" was coined. Even though it appeared here and there at the end of the 16th century, it's not until the mid-18th century that Louis XIV and his allies, seeking to legitimate their political wars, developed the idea of wars of religion, using the King's divine status.

Hubert Bost

paru le 25 février

Bayle calviniste libertin

N° 88. 1 vol., 458 p., broché, 15,5 x 23,5 cm. ISBN 978-2-7453-5497-6. CHF 75 ht / 75 € ttc



Pierre Bayle, « calviniste libertin » ? Une façon paradoxale d'inscrire la pensée, mais aussi la personnalité du philosophe de Rotterdam dans la tension dynamique qui parcourt son œuvre.

Le pôle calviniste, c'est entre autre l'affirmation de son maintien dans la foi réformée ; le pôle libertin, c'est la critique de la religion, sa liberté de ton et son humour pour exemple.

Entre ces deux pôles se déploie une pensée dont on trouvera ici la présentation, sur quatre registres qui se télescopent et se recourent : l'ensemble qui concerne les motifs de la foi et de la croyance ; le déploiement de la pensée critique sans limite ; le plan de la logique intellectuelle et du savoir érudit ; et la réflexion politique, sur laquelle se greffe un patriotisme français et une méditation désabusée sur la tyrannie.

There are two sides to French philosopher Pierre Bayle: the first as a faithful Calvinist and Defender of his persecuted fellow-Huguenots; the second as a freethinker, a critic of religion with a humorous tone bordering on obscenity. Between the two, a philosophy, presented here organised in four themes: faith, critical thinking, politics and erudition.

Le catalogue Pierre Bayle est disponible sur notre site ou sur demande.

Voir également, page 17 : Pascal-Raphaël Ambrogi, *Dictionnaire culturel du Christianisme*.

HISTOIRE

HISTOIRE CULTURELLE DE L'EUROPE

Collection dirigée par Françoise Mélonio et Ségolène Le Men

Anna Saignes

parution début avril

La Pensée politique de l'anti-utopie

N° 15. 1 vol., 304 p., broché, 15 x 22 cm. ISBN 978-2-7453-5457-0. CHF 58 ht / 55 € ttc

Les anti-utopies de Evgueni Zamiatine, Aldous Huxley, George Orwell et Ray Bradbury ont donné une forme fictionnelle à l'expérience totalitaire. Dans un monde où les tyrannies ont changé de forme, il fallait renouveler l'écriture de l'anti-utopie. C'est ce qu'entreprennent Tadeusz Konwicki en Pologne (*La Petite Apocalypse*, 1979), Michel Houellebecq en France (*Les Particules élémentaires*, 1998) et Tatiana Tolstoï en Russie (*Le Slynx*, 2000). Nourri des analyses de Hannah Arendt et de Claude Lefort, cet essai montre comment la fiction anti-utopique contemporaine a élaboré une pensée du politique et des menaces qui pèsent sur la démocratie jusque dans ses évolutions les plus récentes.

Zamiatine, Huxley, Orwell, or Bradbury all gave a fictional shape to the totalitarian experience in anti-utopias, but as tyranny changed shape, so did the way writers approach the genre. This essay feeds from Hannah Arendt and Claude Lefort to study how anti-utopian fiction elaborated on politics and the threat to democracy.

PÉRIODIQUE

L'ANNÉE BAUDELAIRE N° 24

1 vol., 136 p., broché, 15 × 22 cm. ISBN 978-2-7453-5590-4. CHF 30 ht / 28 € ttc

paru le 7 décembre 2020

Sommaire : Baudelaire dans le miroir déformant de l'histoire de la caricature, par Claire Chagniot. – La critique d'art de Baudelaire lue par Gautier, par Lois Cassandra Hamrick. – La critique d'art de Baudelaire lue par les historiens de l'art, par Wolfgang Drost. – Les écrits sur l'art, parents pauvres de la première fortune de Baudelaire (1867-1921), par Matthieu Vernet. – *Fleurs du mal* et filles charnelles, par Raphael Belaiche. – Un Baudelaire « naturel » ? fleurs, légumes et fruits, exotisme, par Danielle Duga. – Baudelaire – André Breton, esquisse, par Jean-Luc Steinmetz. – Armand Fraisse et les poètes, par Marjorie Caro. – Baudelaire dans la rue, par André Guyaux.

Le catalogue Charles Baudelaire est disponible sur notre site ou sur demande.



Autres numéros disponibles :

N° 6. 2002. *De la belle Dorothée aux bons chiens.*

Champion, 2002. 168 p., br.
ISBN 978-2-7453-0741-5. CHF 34 ht / 29 € ttc

N° 7. 2003. *Baudelaire, du dandysme à la caricature.*

Champion, 2003. 126 p., br.
ISBN 978-2-7453-1039-2. CHF 34 ht / 29 € ttc

N° 8. 2004. *Baudelaire et l'Allemagne. L'Allemagne et Baudelaire.*

Champion, 2004. 192 p., br.
ISBN 978-2-7453-1236-5. CHF 40 ht / 36 € ttc

N° 9-10. 2005-2006. *Baudelaire toujours : hommage à Claude Pichois.*

Champion, 2007. 320 p., br.
ISBN 978-2-7453-1604-2. CHF 70 ht / 59 € ttc

N° 11-12.

Champion, 2009. 256 p., br.
ISBN 978-2-7453-2015-5. CHF 55 ht / 56 € ttc

N° 13-14. 2009-2010. *Baudelaire au Japon. Hommage à Yoshio Abé.*

Textes réunis par Yoshikazu Nakaji et Keiji Suzuki.

Champion, 2011. 296 p., br.
ISBN 978-2-7453-2337-8. CHF 45 ht / 41 € ttc

N° 15. 2011.

Champion, 2012. 160 p., br.
ISBN 978-2-7453-2541-9. CHF 35 ht / 35 € ttc

N° 16. *Hommage à Max Milner.*

Textes réunis par Paolo Tortonese.

Champion, 2013. 200 p., br.
ISBN 978-2-7453-2755-0. CHF 45 ht / 40 € ttc

N° 17. 2013. *Baudelaire en Italie.*

Textes réunis par Luca Pietromarchi.

Champion, 2015. 224 p., br.
ISBN 978-2-7453-3044-4. CHF 55 ht / 50 € ttc

N° 18/19. 2014-2015. *Baudelaire antimoderne.*

Textes réunis par Antoine Compagnon, avec la collaboration de Matthieu Vernet.

Champion, 2015. 328 p., br.
ISBN 978-2-7453-3135-9. CHF 70 ht / 65 € ttc

N° 20. 2016. *Baudelaire dans les pays scandinaves (Danemark, Suède, Norvège).*

Textes recueillis par Per Buvik.

Champion, 2016. 256 p., br.
ISBN 978-2-7453-4536-3. CHF 60 ht / 60 € ttc

N° 21-2017. *Baudelaire dans le monde.*

Textes réunis par André Guyaux.

Champion, 2017. 250 p., br.
ISBN 978-2-7453-4894-4. CHF 55 ht / 50 € ttc

N° 22. *Hommage à Claude Pichois.*

Textes recueillis par Jacques Dupont et Andrea Schellino.

Champion, 2018. 246 p., br.
ISBN 978-2-7453-5157-9. CHF 55 ht / 45 € ttc

N° 23. 2019. *Baudelaire cent-cinquante ans.*

Actes du colloque de Tokyo du 28 mai 2017.

In memoriam Patrizia Lombardo. Textes réunis par Yoshikazu Nakaji.

Champion, 2020. 190 p., br.
ISBN 978-2-7453-5487-7. CHF 35 ht / 29 € ttc

Textes

Le salon de 1845. Édition critique avec introduction, notes et éclaircissements par André Ferran.

Réimpression de l'édition de Paris, 1933.
Slatkine Reprints, 2011. 318 p., br.
ISBN 978-2-05-102322-1. CHF 50 ht / 50 € ttc

Salon de 1859. Texte de la Revue française établi avec un relevé de variantes, un commentaire et une étude sur Baudelaire critique de l'art contemporain par Wolfgang Drost avec la collaboration de Ulrike Riechers.

Champion, 2006. TLMC N° 86. XXII-906 p., 173 ill., rel.
ISBN 978-2-7453-1335-5. CHF 125 ht / 106 € ttc

PICHOIS (Claude) et DUPONT (Jacques)

L'Atelier de Baudelaire : « Les Fleurs du Mal ». Édition diplomatique commentée. Tome I. Introduction, commentaires et éclaircissements philologiques. Tome II et tome III. Fac-similés et documents. Tome IV. Fac-similés et documents.

Avec pour ce tome, la collaboration de Benoît de Cornulier et de W.T. Bandy.

Champion, 2005. TLMC N° 83.
3704 p., 4 vol. rel. ISBN 978-2-7453-1078-1. CHF 850 ht / 730 € ttc

RICHTER (Mario)

BAUDELAIRE « Les Fleurs du mal ». Lecture Intégrale

Slatkine, 2001. 1706 p., 2 vol. br. ISBN 978-2-05-101847-0. CHF 85 ht / 85 € ttc

Études

ALBRECHT (Florent)

Ut musica poesis. Modèle musical et enjeux poétiques de Baudelaire à Mallarmé (1857 - 1897).

Champion, 2012. RM N° 135. 504 p., rel.
ISBN 978-2-7453-2322-4. CHF 115 ht / 115 € ttc

BAUDELAIRE ET NERVAL Poétiques comparées.

Textes réunis par Patrick Labarthe et Dagmar Wieser, avec la collaboration de Jean-Paul Avice.

Champion, 2015. RM N° 164. Série Bibliothèque nervalienne.
264 p., br. ISBN 978-2-7453-2993-6. CHF 50 ht / 50 € ttc

BEM (Jeanne)

Le texte traversé. Corneille, Prévost, Marivaux, Musset, Dumas, Nerval, Baudelaire, Hugo, Flaubert, Verlaine, Laforgue, Proust, Giraudoux, Aragon, Giono.

Champion, 1991. TRUR N° 6. 210 p., br.
ISBN 978-2-85-203-210-1. CHF 40 ht / 35 € ttc

BERGER (Anne-Emmanuelle)

Scènes d'aumône. Misère et poésie au XIX^e siècle.

Champion, 2004. RM N° 90. 272 p., rel.
ISBN 978-2-7453-1174-0. CHF 62 ht / 53 € ttc

BERTHELOT (Sandrine)

L'Esthétique de la dérision dans les romans de la période réaliste (1850-1870). Genèse, épanouissement et sens du grotesque.

Champion, 2004. RM N° 83. 736 p., rel.
ISBN 978-2-7453-1062-0. CHF 155 ht / 135 € ttc

BILLY (Dominique)

Les Formes poétiques selon Baudelaire.

Champion, 2015. RM N° 155. 488 p., br.
ISBN 978-2-7453-2697-3. CHF 95 ht / 95 € ttc

CASSAGNE (Albert)

Versification et métrique de Charles Baudelaire.

Réimpression de l'édition de Paris, 1906.
Slatkine Reprints, 2012. IV-134 p., br.
ISBN 978-2-05-102417-4. CHF 25 ht / 25 € ttc

CHERIX (Robert-Benoit)

Commentaires des « Fleurs du mal ». Essai d'une critique intégrale, avec introduction, concordance et références, notes et index. (1949).

Slatkine Reprints, 1993. 545 p., rel.
ISBN 978-2-05-101267-6. CHF 150 ht / 150 € ttc

CREPET (Eugène)

Charles Baudelaire. Étude biographique, suivie des Baudelairiana d'Asselineau, recueil d'anecdotes publié pour la première fois in-extenso, et de nombreuses lettres adressées à Baudelaire. (1906).

Slatkine Reprints, 1993. 490 p., rel.
ISBN 978-2-05-100196-0. CHF 130 ht / 130 € ttc

DIX ÉTUDES SUR BAUDELAIRE. Réunies par Martine Bercot et André Guyaux.

Champion, 1993. 199 p., rel.
ISBN 978-2-85203-265-1. CHF 40 ht / 36 € ttc

DUFAY (Pierre)

Autour de Baudelaire. Poulet Malassis, L'éditeur et l'ami. Madame Sabatier, La muse et la madone.

Réimpression de l'édition de Paris, 1931.
Slatkine Reprints, 2011. 262 p., br.
ISBN 978-2-05-102320-7. CHF 45 ht / 45 € ttc

EIGELDINGER (Marc)

Mythologie et intertextualité.

Slatkine, 1987. 282 p., rel. 3600120139870. CHF 65 ht / 65 € ttc

FAUDEMAY (Alain)

Le grotesque, l'humour, l'identité. Vingt études transversales sur les littératures européennes (XIX^e-XX^e siècles).

Slatkine, 2012. 912 p., rel.
ISBN 978-2-05-102262-0. CHF 200 ht / 200 € ttc

FERRAN (André)

L'esthétique de Baudelaire.

Réimpression de l'édition de Paris, 1933.
Slatkine Reprints, 2011. XII-738 p., br.
ISBN 978-2-05-102321-4. CHF 120 ht / 120 € ttc

FEUILLERAT (Albert)

Baudelaire et sa mère.

Réimpression de l'édition de Paris, 1944.

Slatkine Reprints, 2011. 228 p., br.

ISBN 978-2-05-102327-6. CHF 40 ht / 40 € ttc

GASARIAN (Gérald)

De loin tendrement. Étude sur Baudelaire.

Champion, 1996. RM N° 3. 267 p., rel.

ISBN 978-2-85203-497-6. CHF 50 ht / 44 € ttc

GRAVA (Arnolds)

L'aspect métaphysique du mal dans l'œuvre littéraire de Charles Baudelaire et d'Edgar Allan Poe.

Réimpression de l'édition de Lincoln, 1951.

Slatkine Reprints, 2013. 176 p., br.

ISBN 978-2-05-102604-8. CHF 35 ht / 35 € ttc

GUÉX (André)

Aspects de l'art baudelairien.

Réimpression de l'édition de Lausanne, 1934.

Slatkine Reprints, 2003. 208 p., rel.

ISBN 978-2-05-101909-5. CHF 50 ht / 50 € ttc

HUBERT (J.-D.)

L'esthétique des « Fleurs du mal ». Essai sur l'ambiguïté poétique. (1953).

Slatkine Reprints, 1993. 300 p., rel.

ISBN 978-2-05-101273-7. CHF 100 ht / 100 € ttc

LEMONNIER (Léon)

Edgar Poe et la critique française de 1845 à 1875. Les traducteurs d'Edgar Poe en France de 1845 à 1875 : Charles Baudelaire.

Réimpression de Paris 1928.

Slatkine, 2011. 556 p., br.

ISBN 978-2-05-102328-3. CHF 75 ht / 75 € ttc

LILOUVILLE (Matthieu)

Les Rires de la poésie romantique.

Champion, 2009. RM N° 114. 584 p., rel.

ISBN 978-2-7453-1806-0. CHF 130 ht / 129 € ttc

LOVENJOUL (Vicomte de) LÉVY (Michel)

Correspondance (1865-1875).

Édition présentée, établie et annotée par Catherine Gaviglio-Faivre d'Arcier.

Champion, 2005. BC N° 17. 382 p., rel.

ISBN 978-2-7453-1185-6. CHF 85 ht / 74 € ttc

MURPHY (Steve)

Logiques du dernier Baudelaire. Lectures du Spleen de Paris.

Grand format : Champion, 2003. RM N° 69. 736 p., rel.

ISBN 9782745308276. CHF 145 ht / 123 € ttc

Format semi-poche : Champion, 2006. CCES N° 7. 736 p., br.

ISBN 978-2-7453-1580-9. CHF 24,20 ht / 16 € ttc

PEUROT (Jean-Luc)

*La nuit de Charles B***. Sade, Lely, Baudelaire.*

Champion, 2014. CE N° 32. 136 p., br.

ISBN 978-2-7453-2708-6. CHF 27 ht / 25 € ttc

PICHOIS (Claude)

Retour à Baudelaire.

Slatkine Erudition, 2005. 178 p., rel.

ISBN 978-2-05-101984-2. CHF 55 ht / 55 € ttc

POÈTES DU SPLEEN. Léopardi, Baudelaire, Pessoa.

Études recueillies par Philippe Daros.

Champion, 1997. UNIC N° 61. 223 p., br.

ISBN 978-2-85203-780-9. CHF 25 ht / 18 € ttc

POR (Peter)

Voies hyperboliques. Figures de la création poétique des Lumières à la modernité.

Champion, 2003. BLGC N° 39. 400 p., rel.

ISBN 978-2-7453-0840-5. CHF 80 ht / 71 € ttc

REVUE WAGNERIENNE

Réimpression de l'édition de Paris, 1885-1888

Slatkine Reprints, 2014. 1120 p., 3 vol. br.

ISBN 978-2-05-102645-1. CHF 180 ht / 170 € ttc

Slatkine Reprints, 1993. 1060 p., 3 vol. rel.

ISBN 978-2-05-101266-9. CHF 300 ht / 300 € ttc

REYNOLD (Gonzague de)

Charles Baudelaire. (1934).

Slatkine Reprints, 1993. 425 p., rel.

ISBN 978-2-05-101268-3. CHF 125 ht / 125 € ttc

RUFF (Marcel)

L'esprit du mal et l'esthétique baudelairienne.

Réimpression de l'édition de Paris, 1955.

Slatkine Reprints, 2011. 492 p., rel.

ISBN 978-2-05-102254-5. CHF 75 ht / 75 € ttc

VIPREY (Jean-Marie)

Analyses textuelles et hypertextuelles des Fleurs du Mal (avec le texte intégral et un moteur de recherche sur CD-Rom).

Champion, 2002. LN N° 5. 126 p., br.

ISBN 978-2-7453-0808-5. CHF 30 ht / 25 € ttc

VIPREY (Jean-Marie)

Dynamique du vocabulaire des Fleurs de mal.

Préface d'Étienne Brunet.

Champion, 1997. TLQ N° 63. 416 p., rel.

ISBN 978-2-85203-809-7. CHF 50 ht / 44 € ttc

Tanguy L'Aminot

Bibliographie mondiale des écrits sur Jean-Jacques Rousseau

XVIII^e-XXI^e siècle

Tome VI. *Politique et société*

Études générales – Œuvres – Thèmes et notions

N° 6. I vol., 838 p., broché, ill., 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102858-5. CHF 115 ht / 110 € ttc

paru le 4 février

Dans *Les Confessions*, Rousseau explique qu'il avait compris que tout tenait à la politique. C'est dire l'importance de ce thème dans son œuvre et de ce volume qui essaie d'en répertorier le commentaire du XVIII^e siècle à nos jours, tant en Europe qu'en Amérique du Nord et du Sud, en Asie ou en Afrique. Cet intérêt tendrait à faire croire que Rousseau a écrit pour tous les peuples, pour l'homme libre si celui-ci a jamais existé, ou pour sa version dégradée au niveau du citoyen par les propagandes modernes. Le philosophe semble posséder des clés qui permettent à chaque époque ou à chaque pays de comprendre le fonctionnement de l'État ou de la société et d'améliorer peut-être son sort. L'auteur du *Contrat social* apparaît ainsi tantôt comme un phare prévenant des écueils ou comme un prophète annonçant les maux du monde moderne, comme un guide à suivre ou comme un fou dangereux, père des systèmes les plus sanguinaires, et, de ce fait, à éviter. Le présent ouvrage offre donc la bibliographie des livres et articles consacrés aux œuvres politiques du philosophe, ainsi que celle de près de trois cents thèmes et notions politiques qui complètent et recourent les sept cents données dans le volume troisième de la *Bibliographie mondiale*.

"Everything is radically connected with politics", said Rousseau in his Confessions. This volume presents the bibliography of hundreds of themes related to politics and society in Rousseau's works, from the obvious 'abandon' to the more unexpected 'zombie', tackled in articles and essays published between the 18th and 21st centuries.

Le catalogue Jean-Jacques Rousseau est disponible sur notre site ou sur demande.

Jacques Chamay

Céramiques de Grande Grèce et autres antiquités

Pierre Scidounoff, collectionneur et mécène (1926-1997)

I vol., 240 p., relié, 24 × 28 cm. ISBN 978-2-05-102867-7. CHF 47,80 ht / 44 € ttc

parution mi-avril

Ce livre, qui n'est pas réservé aux seuls spécialistes, présente une trentaine de vases monumentaux à thèmes mythologiques et funéraires, la plupart peu connus, voire inédits. Tout en rendant hommage à un mécène, l'auteur a voulu mettre en valeur une facette de l'art grec longtemps mésestimée.

Pierre Scidounoff was a Geneva lawyer and a keen collector of antiques. He favoured South Italian Greek pottery and was a pioneer in this area. This book presents about thirty vases, monumental masterpieces decorated with mythological and funerary scenes, as an homage to the patron and to the object of his fascination.

Le renseignement dans les pays neutres

Sous la direction de Christophe Vuilleumier

I vol., 288 p., broché, 16,5 × 24 cm. ISBN 978-2-05-102865-3. CHF 33,17 ht / 29 € ttc

paru le 21 janvier



Militaire, économique ou politique, les services de renseignement ont connu au cours du XX^e siècle des phases successives, inhérentes aux époques, aux tensions internationales, aux nationalités des services concernés ainsi qu'aux pays dans lesquels ils ont étendu leurs activités.

Les pays neutres, comme la Suisse, durant les deux guerres mondiales, ont joué en l'occurrence des rôles éminemment importants en raison des espaces de négociation qu'ils ont représentés et des situations spécifiques qu'ils occupaient. Ces aspects sont étudiés depuis quelques années seulement, grâce à l'ouverture d'archives, longtemps classifiées.

Cet ouvrage, issu du colloque de Genève 2018 de l'ASHSM, porte sur plusieurs thématiques méconnues, comme le développement de l'espionnage allemand sur le sol de la Confédération après la Première Guerre mondiale, l'existence des services de renseignement polonais en Suisse pendant la Seconde Guerre mondiale, le fonctionnement des services de renseignement helvétique au cours de ce conflit, ou l'activité des services secrets étrangers en Suisse durant la Guerre froide.

In neutral countries, intelligence services offered a space for negotiation and benefited from their unique situation. This collection of essays from a symposium held in 2008 studies the recently declassified archives to examine the Swiss secret service and the activity of foreign intelligence on Swiss land during the 20th century.

TRAVAUX DES UNIVERSITÉS SUISSES

Hélène Gallezot

La Ville se parle

controverses genevoises sur le paysage métropolitain

N° 30. I vol., 192 p., broché, 15,5 × 23,5 cm. ISBN 978-2-05-102860-8. CHF 40,98 ht / 38 € ttc

parution début avril

La ville se transforme progressivement en métropole. De lieu, elle passe à territoire. Elle agrège les lieux, tire des réseaux, admet des non-lieux. L'émergence de la ville-territoire donne encore plus d'importance au traitement paysager de l'espace. La production du paysage est ici examinée dans l'aménagement urbain du canton de Genève. L'ouvrage avance l'idée que les modalités d'appropriation quotidienne des territoires ordinaires forgent l'identité d'un site et sont à l'origine de la production d'une valeur paysagère qui n'est pas nécessairement celle des experts de la fabrique urbaine. Les enjeux de la densification incitent alors les habitants à transformer cette valeur esthétique en une dimension patrimoniale, notamment pour influencer le projet et sa conduite.

No longer a place, the city has become a territory. This study of the Canton of Geneva analyses landscape production as a process and shows the difficult dialogue between inhabitants, local politicians and experts. In the end, it's through daily appropriation of ordinary territories that the landscape's aesthetic value is created.

PÉRIODIQUE

QUARTO N° 49

Alice Ceresa

Une figure emblématique de l'avant-garde littéraire italienne

112 p., broché, 15,4 × 22,5 cm. ISBN 978-2-05-102868-4. CHF 14,63 ht / 11 € ttc

parution le 8 avril

Daniele Cuffaro : Prologo – Alice Ceresa tra parole e immagini. – Monica Schüpbach : Die junge Alice zwischen Schule, literarischen Texten und journalistischen Projekten. – Francesca Rodesino : Indagini intorno a una fonte d'ispirazione della giovane Ceresa: il legame tra gli altri e Conversazione in Sicilia. – Maria Isabella Giovani : Alice Ceresa e la redazione in rivista de La figlia prodiga. – Silvia Ricci Lempen : (Saint-Luc exclu). – Elvira Dones : Sprazzi di buio. – Laura Fortini : Ceresa e la cultura degli anni Settanta. – Tatiana Crivelli : «Nessuna voce è definitiva». La stupefacente esperienza del pubblicare carte ceresiane. – Alessandra Pigiariu : Nel germoglio delle relazioni. Le Bambine di Alice Ceresa tra mimesi e vulnerabilità. – Maja Beutler Was bringt es, eine Gans kennen zu lernen, wenn du für foie gras schwärmst? – Annetta Ganzoni : «... mit kalter Ironie und wissenschaftlicher Genauigkeit» – Alice Ceresas Bambine in der (Deutsch-) Schweiz. – Giovanna Cordibella : Frammenti, riscritture, autodafé. Sfide e problemi di un nuovo progetto editoriale delle opere di Ceres.

DIFFUSION

ANNALES BENJAMIN CONSTANT

La liberté des Anciens et des Modernes,

deux cents ans après Benjamin Constant

Colloque international en l'honneur de la Professeure Biancamaria Fontana

Sous la direction d'Antoine Chollet

N° 45. I vol., 234 p., broché, I ill., 15,5 × 23,5 cm. 3600120175465. CHF 50 ht / 40 € ttc

paru le 11 décembre 2020

Sommaire : Antoine Chollet, Introduction. – Biancamaria Fontana, Gambling on Modern Liberty: Constant's *De la liberté des anciens comparée à celle des modernes* in 2019. – Léonard Burnand, La Révolution selon Benjamin Constant. – PREMIÈRE PARTIE. Pascal Bridel, Liberté des anciens, liberté des modernes et « liberté illimitée de l'industrie » chez Sismondi : une critique de la « concurrence universelle » de la chrématistique ricardienne. – Pierre de Saint-Phalle, La liberté des Modernes, un problème de compétence ou d'intérêt ? – Henri-Pierre Mottironi, Emmanuel Sieyès : une république d'actionnaires pour gouverner les modernes. – Maxime Mellina, Le tirage au sort et ses légitimités multiples au début du XIX^e siècle. DEUXIÈME PARTIE. Thomas Bouchet, « Composée convergente ou surcomposée », la « vraie liberté » selon Charles Fourier. – Gareth Stedman Jones, Karl Marx and the liberty of the Moderns: An Impossible Marriage? – François Villars, De la liberté des modernes comparée à la démocratie du prolétariat. Friedrich Engels et Karl Marx à la veille de la révolution de 1848. – Pasquale Pasquino, Que fait-on avec le concept de liberté ? Constant, Kelsen, Berlin. – Sylvana Tomaselli, Brief reflections on dichotomies and heroism in Benjamin Constant and Max Weber. – John Dunn, Biancamaria Fontana and the Vicissitudes of odern Liberty. – Bibliographie sélective des travaux de Biancamaria Fontana.



DISTRIBUTION FRANCE ET BELGIQUE
ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

3, rue Corneille, F – 75006 Paris

Tel : + 33 (0)1 46 34 07 29

Fax : + 33 (0)1 46 34 64 06

champion@honorechampion.com

www.honorechampion.com



DISTRIBUTION INTERNATIONALE
SLATKINE REPRINTS

Case Postale 3625, CH – 1211 Genève 3

Tel : + 41 22 776 25 51

Fax : + 41 22 776 35 27

slatkine@slatkine.com

www.slatkine.com